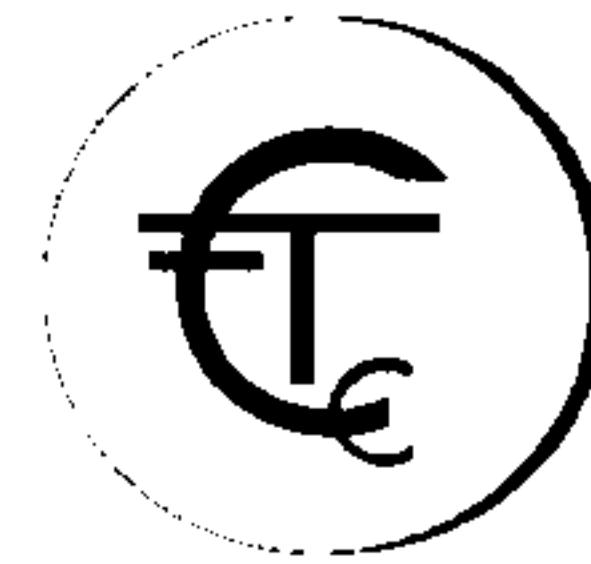




ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ. : 4.2.06.14
Τηλ. : 22601661
Φαξ. : 22605009

9 Ιουνίου 2010

Εγκύλιος ΕΕ – “ΑΝΤ” (149)

Όλο το Τελωνειακό Προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κυκλαμικού νατρίου
καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδονησίας μετά από
επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων,
σύμφωνα το Κανονισμό (ΕΚ) αριθ.1225/2009

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 492/2010

Σύμφωνα με Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 492/2010 του Συμβουλίου που έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L140 ημερομηνίας 8 Ιουνίου 2010, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κυκλαμικού νατρίου, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στο κωδικό ΣΟ ex 29299000 (κωδικός TARIC 2929900010), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδονησίας.

Στη παράγραφο 2 του άρθρου 1 αναφέρονται οι συντελεστές δασμού που εφαρμόζονται για τα προϊόντα διαφόρων κατασκευαστών με χρήση πρόσθετων κωδικών.

— Τα κυριότερα άρθρα του κανονισμού επισυνάπτονται.

Ο Κανονισμός (ΕΚ) 492/2010 αρχίζει να ισχύει από τις 9 Ιουνίου 2010.

Elliopi Mavroudi
(Ε. Μυριάνθους)
για Αν. Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy & marios@ccci.org.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: everafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
- : Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy

- : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
- : Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: roveklim@cytanet.com.cy
- : και Μαρία Τσολάκη :mtheophilou@customs.mof.gov.cy, για ενημέρωση της Ιστοσελίδας

EM/

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 492/2010 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Ιουνίου 2010

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κυκλαμικού νατρίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδονησίας, μετά την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 και το άρθρο 11 παράγραφος 2,

την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Κατόπιν έρευνας αντιντάμπινγκ (η «αρχική έρευνα»), το Συμβούλιο επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 435/2004⁽²⁾, οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κυκλαμικού νατρίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (η «Κίνα») και Ινδονησίας (ομού οι «εξεταζόμενες χώρες»).

2. Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΡΕΥΝΑ

2.1. ΑΙΤΗΣΗ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (2) Η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων υποβλήθηκε στις 11 Δεκεμβρίου 2008 από την εταιρεία Productos Aditivos SA, τη μόνη παραγωγό κυκλαμικού νατρίου στην Ένωση.
- (3) Η αίτηση βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη των μέτρων ενδεχομένως να είχε ως αποτέλεσμα τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

2.2. ΕΝΑΡΞΗ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (4) Η Επιτροπή, αφού έκρινε, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κίνησε τη διαδικασία δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού στις

10 Μαρτίου 2009 με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽³⁾ (η «ανακοίνωση για την κίνηση διαδικασίας»).

2.3. ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

- (5) Η έρευνα για την πιθανότητα ή την επανάληψη πρακτικής ντάμπινγκ και ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως την 31η Δεκεμβρίου 2008 (η «περίοδος έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2005 έως το τέλος της ΠΕΕ (η «υπό εξέταση περίοδος»).

3. ΜΕΡΗ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΦΟΡΟΥΣΕ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΡΕΥΝΑ

- (6) Η Επιτροπή ζήτησε επίσημα τη γνώμη του αιτούντος παραγού της Ένωσης, των γνωστών εισαγωγέων, των προμηθευτών και των χρηστών, των γνωστών παραγωγών-εξαγωγέων στην Κίνα και την Ινδονησία και των αρχών των ενδιαφερομένων χωρών σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

- (7) Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που ορίζοταν στην ανακοίνωση για την κίνηση της διαδικασίας, ωστόσο κανένας δεν υπέβαλε σχετικό αίτημα στην Επιτροπή.

- (8) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα και την Ινδονησία. Δύο εταιρείες από την Κίνα, οι οποίες ανήκουν αμφότερες στον όμιλο Rainbow Rich Industrial Ltd με έδρα το Χονγκ Κονγκ, και δύο εταιρείες από την Ινδονησία εξέφρασαν την προθυμία τους για συνεργασία και απάντησαν στα ερωτηματολόγια ντάμπινγκ.

- (9) Δύο επιπλέον παραγωγοί της Κίνας, η εταιρεία Fang Da Food Additive (Shenzhen) Limited και η εταιρεία Fang Da Food Additive (Yan Quan) Limited, αναγγέλθηκαν ως ενδιαφερόμενα μέρη. Από την αρχική έρευνα διαπιστώθηκε ότι οι εν λόγω εταιρείες δεν ασκούσαν πρακτική ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης. Ως εκ τούτου, οι εταιρείες Fang Da Food Additive (Shenzhen) και Fang Da Food Additive (Yan Quan) δεν υπόκεινται στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 72 της 11.3.2004, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 56 της 10.3.2009, σ. 42.

4. ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΠΟΥ ΕΛΗΦΘΗΣΑΝ
- (10) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για να προσδιορίσει εάν συνεχίζοταν ή ήταν πιθανό να επαναληφθούν η πρακτική ντάμπινγκ και η ζημιά σε βάρος του συμφέροντος της Ένωσης. Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:
- 4.1. ΠΑΡΑΓΩΓΟΙ-ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ ΣΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ:
- Golden Time Enterprises (Shenzhen) Co., Ltd, Shenzhen
 - Jintian Enterprises (Nanjing) Co., Ltd, Nanjing
 - και η συνδεόμενη με αυτές εταιρεία Rainbow Rich Industrial Ltd (Hong Kong)
- 4.2. ΠΑΡΑΓΩΓΟΙ-ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ ΣΤΗΝ ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ:
- PT Golden Sari (χημική βιομηχανία), Bandar Lampung
 - PT Tunggak Waru Semi, Solo
- 4.3. ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ ΤΟΥ ΕΝΩΣΙΑΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
- Productos Aditivos SA, Ισπανία
- 4.4. ΜΗ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΟΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ/ΕΜΠΟΡΟΣ
- Beneo Palatinit GmbH, Γερμανία
- 4.5. ΧΡΗΣΤΗΣ
- Schweppes International Ltd, Κάτω Χώρες
5. ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ
- (11) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κυκλαμικού νατρίου, καταγωγής Κίνας και Ινδονησίας.
- (12) Σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού, δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά τη δέουσα γνωστοποίηση των σχετικών στοιχείων.
- (13) Ελήφθησαν υπόψη οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τροποποιήθηκαν ανάλογα τα οριστικά πορίσματα.
- B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ
1. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ
- (14) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης είναι το ίδιο με το προϊόν της αρχικής έρευνας, ήτοι το κυκλαμικό νάτριο («KN»), καταγωγής Κίνας και Ινδονησίας (το «υπό εξέταση προϊόν»), το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2929 90 00.
- (15) Όπως διαπιστώθηκε από την αρχική έρευνα και επιβεβαιώθηκε από την τρέχουσα επανεξέταση, το κυκλαμικό νάτριο αποτελεί βασικό προϊόν που χρησιμοποιείται ως πρόσθετο τροφίμων, και γίνεται δεκτό στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε πολλές άλλες χώρες ως γλυκαντική ουσία πολλών διαιτητικών και χαμηλής θερμιδικής αξίας τροφίμων και ποτών. Χρησιμοποιείται ευρέως ως πρόσθετο από τη βιομηχανία τροφίμων, καθώς και από τους παραγωγούς διαιτητικών και χαμηλής θερμιδικής αξίας επιτραπέζιων γλυκαντικών. Χρησιμοποιείται επίσης στη φαρμακευτική βιομηχανία σε μικρές ποσότητες.
2. ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ
- (16) Όπως και στην αρχική έρευνα, διαπιστώθηκε ότι το υπό εξέταση προϊόν το οποίο παράγεται στην Κίνα και την Ινδονησία και πωλείται στην Ένωση είναι πανομοιότυπο από πλευράς φυσικών και χημικών χαρακτηριστικών και χρήσεων με το προϊόν που παράγει και πουλάει ο αιτών στην αγορά της Ένωσης, ή με το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Κίνας και της Ινδονησίας, η οποία χρησιμοποιήθηκε επίσης ως ανάλογη χώρα για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά την Κίνα.
- (17) Ως εκ τούτου, όλα αυτά τα προϊόντα θεωρούνται ομοειδή προϊόντα στο πλαίσιο της έννοιας του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- G. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Η ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ
1. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ
- (18) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάσθηκε εάν υπήρχε επί του παρόντος πρακτική ντάμπινγκ και εάν, σε περίπτωση ύπαρξης τέτοιας πρακτικής, η λήξη ισχύος των μέτρων θα ήταν ή όχι πιθανό να οδηγήσει στη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ. Υπενθυμίζεται ότι, στο πλαίσιο των ερευνών βάσει του εν λόγω άρθρου, δεν επανεξέταζεται η μεταχείριση οικονομίας της αγοράς («ΜΟΑ»).
- (19) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, χρησιμοποιήθηκε η ίδια γενική μεθοδολογία με αυτήν της αρχικής έρευνας, υπό τον όρο ότι δεν έχει επέλθει μεταβολή των συνηθησίων. Προκειμένου να διαπιστωθεί εάν υπάρχει πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ, σύμφωνα με τη συνήθη πρακτική, πραγματοποιήθηκε δειγματοληψία των συναλλαγών με βάση τα στοιχεία τεσσάρων μηνών, δηλαδή του τελευταίου μήνα κάθε τριμήνου της ΠΙΕΕ. Το αποτέλεσμα επαληθεύτηκε και με την ανάλυση ορισμένων άλλων συναλλαγών. Κανένας από τους παράγοντες δεν διαμαρτυρήθηκε για την προσέγγιση αυτή.
- (20) Σύμφωνα με τα στοιχεία της βάσης δεδομένων της Eurostat κατά τη διάρκεια της ΠΙΕΕ εισήχθησαν στην Ένωση 3 000 έως 5 000 τόνοι του υπό εξέταση προϊόντος. Περισσότερο από το 90 % των εισαγωγών αυτών ήταν από την Κίνα και το υπόλοιπο από την Ινδονησία. Πρακτικά δεν έχει καταγραφεί καμία εισαγωγή από άλλες χώρες.

(133) Όπως και στην περίπτωση της Κίνας, τα σημαντικά επίπεδα πρακτικής ντάμπινγκ και χαμηλότερων από τις κοινοτικές τιμών που παρατηρήθηκαν, καταδεικνύουν ότι οι όγκοι εξαγωγών από την Ινδονησία προς την Ένωση θα πραγματοποιούνται σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίες θα ήταν πολύ χαμηλότερες από τις τιμές και τις δαπάνες του παραγωγού της Ένωσης. Ομοίως, η συνδυασμένη επίπτωση των εν λόγω όγκων και τιμών θα μπορούσε, αντιστοίχως, να προκαλέσει περαιτέρω επιδείνωση της ήδη δυσχερούς κατάστασης των παραγωγών της Ένωσης και, ενδεχομένως, θα έθετε τέλος στην ύπαρξη του μόνου παραγωγού της Ένωσης. Όπως στην περίπτωση της Κίνας, οι εξαγωγές από την Ινδονησία προς άλλες τρίτες χώρες φαίνεται να αποτελούν επίσης αντικείμενο ντάμπινγκ στον βαθμό που πραγματοποιούνται σε τιμές κατώτερες από αυτές που συνδέονται με τις εξαγωγές προς την Ευρωπαϊκή Ένωση, δείχνοντας επίσης ένα διαρθρωτικό πρότυπο πρακτικής ντάμπινγκ.

2. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

- (134) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχει υποστεί πολυετή ζημία από τις επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και σήμερα εξακολουθεί να βρίσκεται σε δυσχερή οικονομική κατάσταση.
- (135) Όπως διαπιστώθηκε ανωτέρω, η έρευνα κατέδειξε ότι η ζημιογόνος κατάσταση εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνεχίστηκε κατά την ΠΕΕ. Η συνέχιση της ζημιάς είναι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, από μόνη της ισχυρός δείκτης ότι η ζημία ενδέχεται να συνεχισθεί στο μέλλον, γεγονός που υποδηλώνει ότι θα πρέπει να διατηρηθούν τα μέτρα.
- (136) Τα συμπεράσματα σχετικά με τις εισαγωγές καταδεικνύουν ότι οι εισαγωγές μεγάλων όγκων σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ενδέχεται να συνεχισθούν και ότι η πίεση των τιμών είναι πιθανόν να εντείνει τον ανταγωνισμό μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και του κυκλαμικού νατρίου που παράγεται στην Ένωση. Από την έρευνα δεν εντοπίσθηκε κανένα παράγοντας ο οποίος θα μπορούσε να άρει την ισχυρή συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών, οι οποίες αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, και της ζημιάς που θα μπορούσε να υποστεί ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.
- (137) Εάν τερματισθεί η εφαρμογή των μέτρων, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα επιδεινωθεί και η ύπαρξη του μόνου παραγωγού της Ένωσης μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο.
- (138) Συνεπώς, συνάγεται το συμπέρασμα ότι, λόγω των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα και την Ινδονησία, υπάρχει σαφής πιθανότητα συνέχισης της ζημιάς στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

ΣΤ. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- (139) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε εάν η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντιντάμπινγκ λειτουργεί εις βάρος του συμφέροντος της Ένωσης συνολικά. Ο καθορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασί-

στηκε στην εκτίμηση των διαφόρων επιμέρους συμφερόντων, δηλαδή των συμφερόντων του αιτούντος παραγωγού της Ένωσης, των εισαγωγέων, των προμηθευτών και των χρηστών.

2. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΟΥ ΑΙΤΟΥΝΤΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΟΥ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (140) Όσον αφορά τον μόνο παραγωγό της Ένωσης, θα πρέπει να σημειωθεί ότι η ελλειμματική του κατάσταση προέκυψε από τη δυσκολία του να ανταγωνισθεί τις εισαγωγές σε χαμηλές τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίες κατείχαν ήδη σημαντικό μερίδιο αγοράς στις αρχές της υπό εξέταση περιόδου και οι οποίες αύξησαν σημαντικά το μερίδιο αγοράς τους κατά την ίδια περίοδο.

- (141) Θεωρείται ότι η συνέχιση των μέτρων θα είναι επωφελής για τον παραγωγό της Ένωσης, ο οποίος θα πρέπει, τουλάχιστον στη συνέχεια, να είναι σε θέση να αυξήσει τον όγκο και ίσως τις τιμές πώλησης δημιουργώντας κατ' αυτόν τον τρόπο το απαραίτητο επίπεδο αποδοτικότητας που θα του επιτρέψει να συνεχίσει τις επενδύσεις στις εγκαταστάσεις παραγωγής του. Αντιθέτως, η διακοπή των μέτρων θα σταματούσε την ανάκαμψη και θα οδηγούσε σε συνέχιση ή και σε επιδείνωση της ζημιάς που υπέστη ο παραγωγός της Ένωσης. Θα απειλούσε σοβαρά τη βιωσιμότητα του παραγωγού της Ένωσης και, κατά συνέπεια, θα έθετε ενδεχομένως τέλος στην ύπαρξή του, μειώνοντας ως εκ τούτου την προμήθεια και τον ανταγωνισμό στην αγορά.

3. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

- (142) Αρχικά, απεστάλη ερωτηματολόγιο σε είκοσι μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, τρεις εκ των οποίων απάντησαν ότι δεν δραστηριοποιούνται πλέον στην αγορά του υπό εξέταση προϊόντος. Δύο άλλοι εισαγωγείς απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Οι συνεργασθέντες μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς αντιπροσώπευαν το 7 % των συνολικών υπό εξέταση εισαγωγών.

- (143) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι η ύπαρξη πολυμορφίας προμηθευτών κυκλαμικού νατρίου είναι απαραίτητη. Οι εισαγωγείς πρέπει να στηρίζονται σε πηγές εφοδιασμού τόσο από την Ασία όσο και από την Ευρώπη για λόγους ποιότητας και ασφαλείας των τροφίμων.

4. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ

- (144) Κατά την κίνηση της διαδικασίας, απεστάλη ερωτηματολόγιο σε δεκατρείς δυνητικούς χρήστες, ωστόσο μόνο δύο εξ αυτών απάντησαν στην Επιτροπή.

- (145) Οι κυριότεροι χρήστες του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση είναι οι βιομηχανίες τροφίμων, οι βιομηχανίες ποτών και οι φαρμακευτικές βιομηχανίες. Ως εκ τούτου, η ζήτηση για το υπό εξέταση προϊόν εξαρτάται από την κατάσταση των εν λόγω βιομηχανιών.

- (146) Οι χρήστες που πήραν μέρος στη διαδικασία παρουσίασαν σημαντικά περιθώρια κέρδους επί προϊόντων επόμενου σταδίου παραγωγής για τα οποία χρησιμοποιείται κυκλαμικό νάτριο. Πράγματι, η επίπτωση των δασμών αντιντάμπινγκ στα συνολικά τους έξοδα ήταν ελάχιστη (λιγότερο από 1 %), επομένως δεν επηρεάστηκαν δυσανάλογα από τα ισχύοντα μέτρα.

5. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΩΝ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΩΝ

- (147) Απεστάλη ερωτηματολόγιο σε οκτώ δυνητικούς προμηθευτές, ωστόσο κανένας από αυτούς δεν απάντησε στην Επιτροπή. Βάσει των διαδεσμών πληροφοριών, φαίνεται ότι το χαρτοφυλάκιο που σχετίζεται με την επιχειρηματική δραστηριότητα που αφορά το κυκλαμικό νάτριο είναι αμελητέο. Σε κάθε περίπτωση, η περαιτέρω επιδείνωση της κατάστασης του μόνου παραγωγού της Ένωσης, ενδεχομένως, να έχει ορισμένες αρνητικές, αν και περιορισμένες, πολλαπλασιαστικές επιπτώσεις στους προμηθευτές πρώτων υλών του μόνου παραγωγού. Βάσει των ανωτέρω, είναι εύλογο να διατυπωθεί η υπόθεση ότι τα μέτρα θα ήταν επίσης επωφελή για τον κλάδο των προμηθευτών καθώς θα συνέβαλαν στη διατήρηση ενός από τους πελάτες του.

6. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (148) Λαμβάνοντας υπόψη τους ανωτέρω παράγοντες, συνάγεται το συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι κατά της επιβολής μέτρων αντιντάμπινγκ.

Z. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (149) Με βάση τα ανωτέρω συμπεράσματα, τα ισχύοντα μέτρα που εφαρμόζονται στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος, καταγωγής Κίνας και Ινδονησίας, θα πρέπει να διατηρηθούν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κυκλαμικού νατρίου, που επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2929 90 00 (κωδικός TARIC 2929 90 00 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδονησίας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις κατωτέρω εταιρείες ορίζεται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Υψος δασμού (EUR ανά χιλιόγραμμο)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας:	Fang Da Food Additive (Shen Zhen) Limited, Gong Le Industrial Estate, Xixian County, Bao An, Shenzhen, 518102, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	0	A471
	Fang Da Food Additive (Yang Quan) Limited, Da Lian Dong Lu, Economic and Technology Zone, Yangquan City, Shanxi 045000, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	0	A472
	Golden Time Enterprise (Shenzhen) Co. Ltd, Shanglilang, Cha Shan Industrial Area, Buji Town, Shenzhen City, Guangdong Province, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	0,11	A473
	Όλες οι άλλες εταιρείες	0,26	A999
Ινδονησία	PT. Golden Sari (Chemical Industry), Mitra Bahari Blok D1-D2, Jalan Pakin No. 1, Sunda Kelapa, Jakarta 14440, Ινδονησία	0,24	A502
	Όλες οι άλλες εταιρείες	0,27	A999

3. Σε περιπτώσεις ζημίας των εμπορευμάτων πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες η πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 145 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (¹), το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ, όπως υπολογίζεται βάσει της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, μειώνεται κατά ποσοστό που αντιστοιχεί στην πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμής.

4. Εκτός εάν ορίζεται άλλως, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(¹) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 3 Ιουνίου 2010.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. PÉREZ RUBALCABA
